

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Procedura krajowa Słowacji dotycząca rozdziału ograniczonych lotniczych praw przewozowych

(2007/C 70/10)

Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi, Komisja Europejska publikuje następującą procedurę krajową dotyczącą rozdziału między kwalifikujących się wspólnotowych przewoźników lotniczych praw przewozowych, w przypadkach gdy ograniczają je umowy o usługach lotniczych z państwami trzecimi.

„Ministerstwo Transportu, Poczty i Telekomunikacji Republiki Słowackiej

Wytyczna nr 2/2007

z dnia 22 stycznia 2007 r.

w sprawie przyznania ograniczonych praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych przez przewoźników ze Wspólnoty

Ministerstwo Transportu, Poczty i Telekomunikacji Republiki Słowackiej (zwane dalej »Ministerstwem«, działając zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi ⁽¹⁾), wydaje niniejszą wytyczną:

Artykuł 1

Przepisy ogólne

- (1) Wytyczna określa procedurę przyznawania praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych przez przewoźników lotniczych ze Wspólnoty (zwanymi dalej »przewoźnikami ze Wspólnoty«) w przypadkach, gdy prawa przewozowe podlegają ograniczeniom na mocy umowy międzynarodowej.
- (2) Wytyczna określa zasady przyznawania przewoźnikom ze Wspólnoty praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych na trasach, na których przewozy te podlegają ograniczeniom na mocy międzynarodowych umów o komunikacji lotniczej pomiędzy Republiką Słowacką a państwami trzecimi.

Artykuł 2

Prawa przewozowe i potrzeby przewoźników lotniczych w tym zakresie

- (1) Informacje o prawach przewozowych i ich wykorzystaniu na poszczególnych trasach zgodnie z umowami międzynarodowymi między Republiką Słowacką i państwami niebędącymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej (zwanymi dalej »państwami trzecimi«) można uzyskać w Ministerstwie i na stronie internetowej www.telecom.gov.sk (zwanej dalej »stroną internetową«).
- (2) Na stronie internetowej Ministerstwo publikuje także informacje na temat przygotowywanych negocjacji w sprawie praw przewozowych w komunikacji lotniczej pomiędzy Republiką Słowacką a państwami trzecimi.
- (3) Przewoźnik ze Wspólnoty, który jest zainteresowany wykonywaniem przewozów lotniczych na trasie, na której obowiązują ograniczenia praw przewozowych, lub na trasie pomiędzy Republiką Słowacką a państwem trzecim, z którym Republika Słowacka nie zawarła umowy o komunikacji lotniczej, może poinformować Ministerstwo o swoich planach i potrzebach w tym zakresie. Ministerstwo weźmie te informacje po uwagę podczas przygotowywania negocjacji w sprawie umowy o komunikacji lotniczej z danym państwem trzecim.

⁽¹⁾ Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 7.

Artykuł 3

Wniosek o przyznanie praw przewozowych

(1) Po wyrażeniu przez przewoźnika ze Wspólnoty zainteresowania niewykorzystaną przepustowością trasy z ograniczeniami praw przewozowych, Ministerstwo zamieści na stronie internetowej powiadomienie o możliwości składania wniosków o przyznanie praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych na danej trasie. Ministerstwo zazwyczaj przekazuje takie powiadomienie drogą elektroniczną wszystkim przewoźnikom ze Wspólnoty wykonującym przewozy lotnicze na trasach pomiędzy Republiką Słowacką a danym państwem trzecim, na których obowiązują ograniczenia praw przewozowych, oraz przewoźnikowi ze Wspólnoty, który wnioskował o informacje na temat niewykorzystanych praw przewozowych. W powiadomieniu określony będzie termin składania wniosków o przyznanie praw przewozowych.

(2) Wniosek o przyznanie praw przewozowych musi zawierać przynajmniej informacje wymienione poniżej:

- a) we wszystkich przypadkach, kopię ważnego certyfikatu przewoźnika lotniczego (zwanego dalej »AOC«) oraz kopię koncesji w przypadku, gdy dane państwo takową wydało;
- b) opis przewozów lotniczych, jakie przewoźnik ze Wspólnoty zamierza wykonywać na danej trasie (liczba częstotliwości w tygodniu, wykorzystywane statki powietrzne, określenie, czy chodzi o połączenia bezpośrednie czy pośrednie, informacje o wszelkich międzylądowaniach i lądowaniach poza przedmiotową trasą oraz określenie charakteru przewozów (całoroczne czy sezonowe));
- c) data rozpoczęcia wykonywania planowanych przewozów, ewentualnie okres, w jakim będą wykonywane;
- d) rodzaj przewozów (przewozy pasażerskie, towarowe, łączone pasażersko-towarowe, inne);
- e) informacje o dostępie klientów do przewozów i obsłudze klienta (sieć sprzedaży biletów lotniczych, bilety elektroniczne, sprzedaż biletów z płatnością kartą kredytową, obsługa internetowa, etc.);
- f) wszystkie możliwości przesiadek;
- g) informacje o polityce taryfowej dotyczącej przewozów na danej trasie;
- h) jeśli przewoźnik ze Wspólnoty pochodzi z państwa członkowskiego Unii Europejskiej innego niż Republika Słowacka, wniosek musi zawierać informacje na temat założenia siedziby lub oddziału przedsiębiorstwa na terytorium Republiki Słowackiej, oraz informacje na temat faktycznego wykonywania przewozów lotniczych przez stałą jednostkę na jej terytorium, zgodnie ze specjalnym rozporządzeniem ⁽¹⁾.

(3) Wniosek należy złożyć na piśmie w języku słowackim lub angielskim, przekazując go do Ministerstwa w terminie określonym w ust. 1.

(4) Jeśli przewoźnik ze Wspólnoty wyrazi zainteresowanie przepustowością na trasie z ograniczeniami praw przewozowych, która została już przydzielona, ale przyznane prawa nie zostały wykorzystane w ciągu dwóch kolejnych sezonów lotniczych (sezon lotniczy IATA), Ministerstwo opublikuje na stronie internetowej powiadomienie o możliwości składania wniosków o przyznanie praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych na tej trasie. Ministerstwo zwróci się drogą elektroniczną do przewoźnika ze Wspólnoty, który wyraził zainteresowanie niewykorzystanymi ograniczonymi prawami przewozowymi, o złożenie, wraz z wnioskiem przewidzianym w ust. 2, uzasadnienia i szczegółowych informacji o tym, jak przewoźnik ten zamierza skutecznie wykorzystywać przedmiotowe prawa przewozowe. W powiadomieniu określony będzie termin składania wniosków o przyznanie praw przewozowych.

Artykuł 4

Przyznanie praw przewozowych

(1) Ministerstwo dokona szczegółowej oceny wniosków o przyznanie praw przewozowych, a przy podejmowaniu decyzji:

I. będzie brać pod uwagę przede wszystkim:

- a) kompletność wniosku zgodnie z art. 3 ust. 2;
- b) potrzebę zwiększenia oferty w zakresie przewozów pasażerskich i/lub towarowych;
- c) potrzebę wprowadzenia konkurencji na rynku;
- d) spełnienie wszystkich istotnych kategorii wymogów dotyczących społecznego zapotrzebowania na przewozy;

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie negocjacji i wykonania umów o komunikacji lotniczej między państwami członkowskimi a państwami trzecimi.

- e) interes regionów położonych z dala od głównych portów lotniczych Unii Europejskiej w zakresie przydziału praw przewozowych dotyczących połączeń do i z tych regionów;
 - f) postanowienia umów o komunikacji lotniczej pomiędzy Republiką Słowacką a państwami trzecimi oraz ustalenia w ramach memorandów i protokołów negocjacji pomiędzy władzami lotniczymi Republiki Słowackiej a danymi państwami trzecimi;
 - g) możliwy wpływ praw przewozowych przyznanych przewoźnikowi lotniczemu ze Wspólnoty na przewoźnika z państwa trzeciego oraz potencjał rozwoju rynku komunikacji lotniczej na danej trasie;
 - h) politykę Republiki Słowackiej w dziedzinie komunikacji lotniczej oraz możliwy wpływ nowych przewozów na rozwój komunikacji lotniczej;
 - i) potrzebę wsparcia tranzytowych połączeń lotniczych przebiegających przez terytorium Republiki Słowackiej;
 - j) aktualny poziom wykorzystania praw przewozowych przez przewoźnika ze Wspólnoty wyznaczonego przez Republikę Słowacką i/lub przewoźnika z danego państwa trzeciego (rozkład lotów, częstotliwości, stosowane wyposażenie statków powietrznych, polityka taryfowa, statystyki dotyczące wielkości przewozów pasażerskich i/lub towarowych, stosowanie międzylądowań i lądowań w punktach przed i poza przedmiotową trasą, połączenie rozważanych przewozów z innymi sieciami, wielkość tranzytu oraz korzyści dla portów lotniczych w Republice Słowackiej, etc.);
- II. stosuje następujące zasady:
- a) działa zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju przewozów lotniczych wykonywanych przez przewoźników lotniczych ze Wspólnoty;
 - b) w każdym przypadku sprawdza ważność AOC oraz ważność koncesji w przypadku, gdy dane państwo takową wydało;
 - c) bada związek pomiędzy wykorzystaniem historycznych (nabytych) praw przewozowych przez przewoźnika słowackiego lub przewoźnika ze Wspólnoty i ich preferencyjnym stosowaniem;
 - d) dokonuje analizy finansowej możliwych alternatyw planowanych przewozów, również z punktu widzenia pasażerów i nadawców ładunku (analizy te zawierają między innymi opis sytuacji na rynku i poziomu konkurencji na danej trasie);
 - e) dokonuje oceny aktualnej sytuacji w zakresie bezpieczeństwa oraz przestrzegania obowiązujących w tym zakresie norm;
 - f) rozważa negatywny wpływ jaki na rynek komunikacji lotniczej Republiki Słowackiej może mieć ewentualne uzyskanie przez wnioskującego przewoźnika ze Wspólnoty dominującej pozycji lub utrzymania takowej.
- (2) Ministerstwo może przeprowadzić procedurę wysłuchania wnioskodawców. W takim przypadku wysłuchani zostaną wszyscy wnioskodawcy.
- (3) Decyzja o przyznaniu praw przewozowych jest wydawana na piśmie przewoźnikowi lotniczemu wybranemu przez Ministerstwo, a informacja o tym jest publikowana na stronie internetowej.
- (4) Ministerstwo przeprowadza proces monitorowania praw przewozowych w komunikacji lotniczej między Republiką Słowacką a państwami trzecimi, zamieszcza informacje o nowych potencjalnych trasach na stronie internetowej, analizuje wnioski składane przez przewoźników lotniczych, podejmuje decyzje i przyznaje ograniczone prawa przewozowe w sposób jawny. W związku z ograniczonym charakterem praw przewozowych ich przyznawanie nie odbywa się na żądanie, ale wynika z polityki Republiki Słowackiej w dziedzinie komunikacji lotniczej, uwzględniającej interesy przewoźników ze Wspólnoty.
- (5) Przyznane prawa przewozowe pozostają w mocy do czasu opublikowania nowego powiadomienia na podstawie art. 3 ust 1 lub 4, lub do czasu upływu terminu określonego przez Ministerstwo, o ile takowy został określony przy przyznawaniu praw przewozowych. Prawa przewozowe mogą jednak zostać anulowane w drodze ponownej oceny przeprowadzonej na podstawie art. 5 lub w drodze wycofania na podstawie art. 6.

Artykuł 5

Ponowna ocena przyznanych praw przewozowych

- (1) Ministerstwo może ponownie zweryfikować swoją decyzję o przyznaniu praw przewozowych. Decyzja o przyznaniu praw przewozowych musi zostać poddana ponownej ocenie w przypadku złożenia wniosku w tej sprawie przez przewoźnika ze Wspólnoty wykonującego przewozy lotnicze do lub ze Słowacji bądź przez jej terytorium.

(2) Przewoźnik ze Wspólnoty, któremu przyznano na podstawie decyzji prawa przewozowe, jest informowany o każdej przeprowadzanej ponownej ocenie danej decyzji w sprawie przyznania praw przewozowych. Powiadomienie o ponownej ocenie przyznanych praw przewozowych dotyczących danej trasy jest publikowane na stronie internetowej. W powiadomieniu określony jest termin składania przez przewoźników ze Wspólnoty wniosków o przyznanie praw przewozowych.

Artykuł 6

Unieważnienie lub cofnięcie praw przewozowych

(1) Jeśli wykonywanie przewozów lotniczych, w związku z którymi przyznano prawa przewozowe, nie rozpocznie się przed końcem wyznaczonego sezonu lotniczego, następującego po sezonie, w którym przyznano prawa, lub po sezonie, w którym przewoźnik ze Wspólnoty został wyznaczony do obsługi danego państwa trzeciego, przy czym liczy się późniejszy termin, i jeśli przed upływem tego terminu przewoźnik ze Wspólnoty nie przedstawi wystarczających dowodów na to, że rozpoczęcie realizacji przewozów uniemożliwiły mu wyjątkowe okoliczności, Ministerstwo unieważnia decyzję o przyznaniu praw przewozowych.

(2) Ministerstwo unieważnia decyzję o przyznaniu praw przewozowych w przypadku poinformowania Ministerstwa na piśmie przez danego przewoźnika ze Wspólnoty o tym, że nie planuje on dłużej korzystać z przedmiotowych praw przewozowych, lub w przypadku, gdy właściwe państwo członkowskie Unii Europejskiej nie wystawiło, wycofało lub nie przedłużyło przewoźnikowi ze Wspólnoty jego certyfikatu przewoźnika lotniczego lub koncesji, w przypadku gdy dane państwo takową wydało.

(3) Ministerstwo wycofuje prawa przewozowe przyznane przewoźnikowi ze Wspólnoty w całości albo na pewien okres, bądź w odniesieniu do pewnych tras, jeśli przewoźnik ten:

- a) nie wykonuje przewozów lotniczych zgodnie z warunkami, na jakich przyznano prawa przewozowe;
- b) narusza postanowienia stosownych umów o komunikacji lotniczej, na mocy których przyznano prawa przewozowe, lub narusza inne zobowiązania międzynarodowe;
- c) nie przestrzega warunków wykonywania przewozów lotniczych oraz ogólnie przyjętych reguł stosujących się do takich przewozów;
- d) przestał spełniać warunki prowadzenia działalności przez przewoźnika ze Wspólnoty na terytorium Republiki Słowackiej;
- e) przestał spełniać warunki, na jakich nadano mu AOC lub koncesję.

Artykuł 7

Przekazanie praw

Prawa przewozowe przyznane przez Republikę Słowacką przewoźnikowi ze Wspólnoty nie mogą być przenoszone ani zbywane na osoby trzecie.

Artykuł 8

Wejście w życie

Niniejsza wytyczna wchodzi w życie z dniem 1 marca 2007 r.

Lubomír VÁŽNY
Minister
